



\*All pictures & color are for reference only.  
Please refer to the actual product received.

## **Y-105/Y-105W Household Oxygen Concentrator**

### **User Manual**

Please read and understand this manual carefully before using the product.



## **Warning:**

**In the event of a power failure or oxygen concentrator malfunction, persons in urgent need of oxygen and critically ill patients shall be provided with alternative oxygen source.**

### **I. Before Installation**

- Keep the oxygen concentrator upright! The angle of inclination should not exceed 5°.
- If the power supply voltage is unstable, please use a voltage regulator (2000W)! (Unstable voltage usually occurs in the countryside.)
- Please select a safe and qualified socket and terminal block (1100W is better)!
- Non-professionals are not allowed to open the case!

### **II. Placement**

- Place the oxygen concentrator in a well-ventilated area out of direct sunlight, and keep it at least 10 cm away from walls and other objects.
- Do not place the oxygen concentrator near heat sources, open flames or potential fire; in wet or unsheltered areas; or in too high ( $\geq 55^{\circ}\text{C}$ ) or too low ( $\leq -20^{\circ}\text{C}$ ) temperatures.
- Never put any heavy objects, sundries or containers with water or oil on the oxygen concentrator.
- Never put sundries on the bottom of the oxygen concentrator to avoid blocking the inlet and outlet, or the high temperature may cause shutdown or low oxygen concentration.

### **III. During Use**

- Oxygen is flammable, so avoid smoking near the operating oxygen concentrator and keep it away from open flames and potential fire hazards to prevent fire incidents.
- Do not restart the oxygen concentrator frequently. Restart it at least 30 seconds after shutdown if necessary.
- Do not apply oil or grease to any part of the oxygen concentrator to avoid pollution or fire accidents.

# Product Characteristics

---

## I. Principle of Oxygen Supply

The oxygen concentrator adopts international advanced Pressure Swing Adsorption (PSA). Using air as the raw material, it operates at room temperature and absorbs nitrogen through molecular sieve of different molecular diameters, allowing oxygen of 90% purity to be separated from the air for use.

## II. Structure Features

- All Plastic Shell: Safe and reliable.
- Time Cumulative Function: Showing the total running time on the display.
- Timer: Shutting down when the set time is reached.
- Remote Control Function: Being controlled remotely for convenience.
- One-Button Call for Help Function: The remote control is equipped with a "Call" button. After the button is pressed, the machine will emit the "I need help" sound.

# Product Characteristics

---

## III. Main Technical Specifications

1. Power Supply:  AC220V±10% / AC230V±10% 50Hz  
 AC110V±10% 60Hz or 50Hz (in Japan)
2. Rated Power: 150W
3. Oxygen Flow: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 L/min
4. When the oxygen flow is 1L/min, the oxygen purity is 93%±3% (V/V) (reach the specified purity level within 15 minutes of the initial start).  
Other than that,  
Oxygen purity: 35±3%~78±3% (V/V) (Oxygen flow: 2,3,4,5,6,7 L/min)
5. Noise: ≤45dB (A)

Measured at 1m from the geometric center point of the front of the equipment under normal start-up conditions (without adding water to the humidification bottle).

6. Net Weight: ≈6kg
7. Size: ≈30.5cm×18cm×31cm/12"\*7.1"\*12.2"
8. Safety System:
  - Current Overload Protection
  - Compressor Shutdown at High Temperature
9. Electrical Classification: II
10. Operating Mode: Continuous
11. Normal Working Environment
  - Ambient Temperature: 5°C~40°C;
  - Relative Humidity: ≤80%;
  - Atmosphere Pressure: 86kPa~106kPa

**Note: If the storage temperature is lower than 5°C, the equipment shall be placed at normal operating temperature for 4 hours before using.**

12. Production Date: See the product nameplate

Please avoid violent collision and overturning during transportation.

The machine should be stored in a well-ventilated room without strong sunlight and corrosive gas.

# Installation and Use

## I. Inspection After Unpacking

Before installation and operation, check whether the appearance of the equipment is in good condition, and whether the quantity of accessories is as shown in the Packing List in this manual. If anything is missing, please contact us.

## II. Outline Diagram and Function Introduction



Figure 1: Front side view of the machine



Figure 2: Rear side view of the machine

# Installation and Use

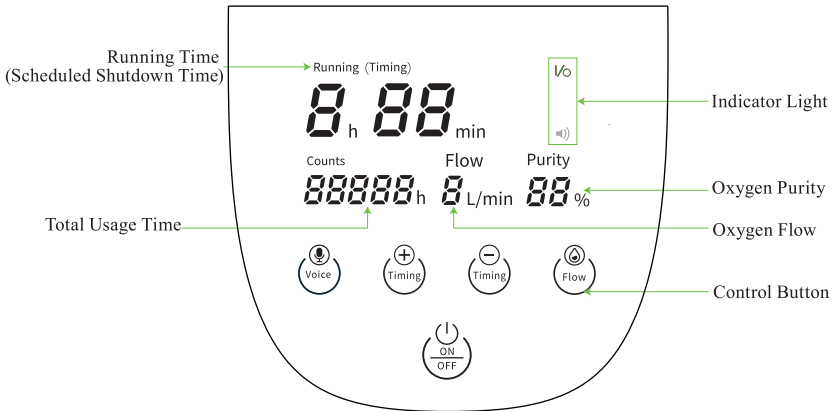


Figure 3: Schematic diagram of the display & control panel

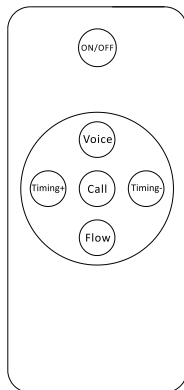


Figure 4: Remote control

## III. Preparation

- Gently pull out the humidification bottle in the direction shown in Figure 5, remove the rubber cap at the top, and fill the bottle with cold purified water not exceeding the maximum water level.

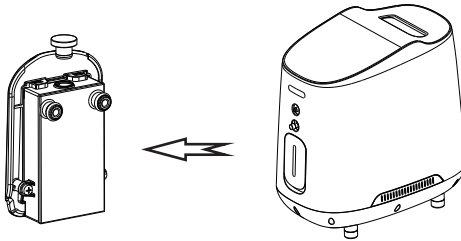


Figure 5

Note: The machine can provide a regular oxygen concentration without water in the humidification bottle.

- Close the humidification bottle with the rubber cap, and install it in the machine.
- Connect the oxygen concentrator to the power supply: Connect one end of the power cord to the machine's power supply port, and the other end to a power outlet.
- Press the power switch to "I" to enter standby state. Then press the "ON/OFF" button to start normal operation. When the oxygen concentrator is operating, it will make a "Chi~" sound, which is a normal breathing sound, every few seconds.

## IV. Oxygen Inhalation Operation

- Press "Flow" on the control panel to adjust the oxygen output flow as required. Ensure that there is oxygen flowing from the outlet.
- Connect the nasal cannula to the oxygen outlet. Then adjust the nasal cannula to a proper position for inhalation.

## V. Timing Function Operation

**The oxygen concentrator has a timing function, allowing the automatic shutdown time to be set within 8 hours.**

- On initial startup, the display shows "Running", indicating that the timed shutdown function is not set and the machine is in continuous operation until manually switched off.
- Press the "Timing +" button to change "Running" to "Timing". Press the "Timing +" button again to increase the shutdown time by 10 minutes with each press, while pressing the "Timing -" button reduces the time by 10 minutes. The set time will be locked in once you stop pressing the buttons, and it will count down as the machine runs.
- When the set time is reached, the oxygen concentrator will automatically shut down, with the display showing "Timing --h--min". Press the "ON" button to restart.

## VI. Voice Operation

- Press the "Voice" button on the control panel to turn on or off the voice.

## VII. Shut Down

- If it is necessary to stop oxygen inhalation temporarily during use, press the "ON/OFF" button on the control panel to stop the oxygen supply. Press the button again to start.
- After use, press the "ON/OFF" button to stop the oxygen supply, turn off the power switch, and disconnect the power supply.











# Installation and Use

## VIII. Wireless Remote Control

When the oxygen concentrator is in operation or standby mode, users can start, adjust, or shut it down using the wireless remote control.

**Note: The remote control should be in front of the machine.**

## IX. Symbols and Significations of Safety Requirements in This Machine

Symbols	Significations	Symbols	Significations
	Alternating current		Consult the manual
	ON (power)		OFF (power)
	Keep this side up		Fragile
	Keep dry		Class II equipment
	Stacking height		Temperature limit

## X. How to Use the Oxygen Inhaler

### ➤ Introduction to the Oxygen Inhaler

Nasal cannula: Can be hung on the ears, easy to operate and use.

### ➤ Method of Use

1. Before oxygen inhalation, connect the nasal cannula to the oxygen outlet. Then adjust the nasal cannula to an appropriate angle and wear it as shown in Figure 6.

## Installation and Use

---

2. Wearing method of the nasal cannula (see Figures 6 and 7)

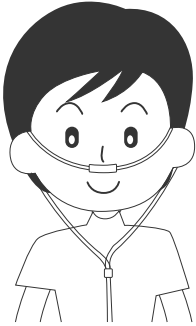


Figure 6



Figure 7

3. Cleaning the nasal cannula: Clean once a week using a mild detergent, then rinse with clean water. Ensure the hoses are dry before use.

4. Cleaning the nasal cannula's oxygen inhalation heads: Wipe with medical alcohol.

### **XI. How to Use the Atomizer (Y-105W)**

Add the liquid medicine into the atomizing cup, and unscrew the atomizing cap of the atomizer on the machine counterclockwise for atomizing. Connect the atomizer and atomizing cup with an air catheter. When the atomizing cup begins to produce mist, hold the atomizer mouthpiece on the cup in your mouth and start the atomizing treatment by mouth breathing.

# Maintenance and Service

**Warning: Disconnect the power supply before maintenance of the oxygen concentrator. Do not disassemble the housing to avoid electric shock.**

## I. Clean the Housing

Keep the housing clean: Disconnect the power first, then use a damp and soft cloth soaked in sterilizing fluid to clean. Prevent any fluid from entering the gaps of the housing.

## II. Replace Filter

The replacement of the filter is very important to protect the compressor and molecular sieve and to prolong the service life of the oxygen concentrator. Please replace the filter after 300 hours of use.

**Warning: Do not operate the oxygen concentrator without the filter installed in place, which will cause long-term damage to the machine.**

- Pull out the filter cover (see Figure 8);
- Pull out the filter, and replace it with a new one (see Figure 9);
- Put the filter cover back in place.

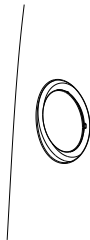


Figure 8

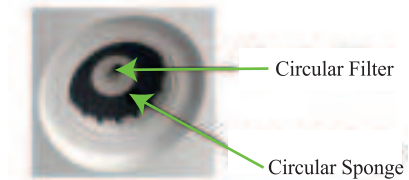


Figure9

## Maintenance and Service

The actual replacement interval of the filter shall be determined by the actual usage time and the environment. If the filter becomes black or dirty, it shall be replaced immediately, regardless of the usage time.

### III. Clean the Humidification Bottle

- Replace the water in the humidification bottle every day.
- Clean the humidification bottle once a week, and rinse it with clean water repeatedly to ensure oxygen sanitation. Be sure to clean the rubber cap when cleaning the bottle.
- Disassemble the humidification bottle for thorough cleaning.

When cleaning, pay attention to the core tube and the aerator at the bottom to ensure a smooth flow of oxygen.



Figure 10

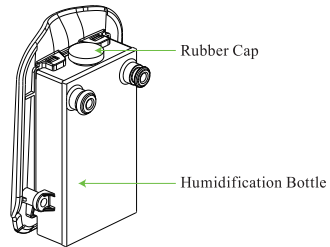


Figure 11

### IV. Replace Fuse

Before operating, ensure the power is disconnected. The fuse holder is located at the bottom of the machine. Use a cross-head screwdriver to turn counter-clockwise and remove the fuse holder cover, and then replace the fuse.

(Note: Fuse Model: 220V~: T1.6AL 250V/110V~: T2.5AL 250V,  $\phi 5 \times 20$ )

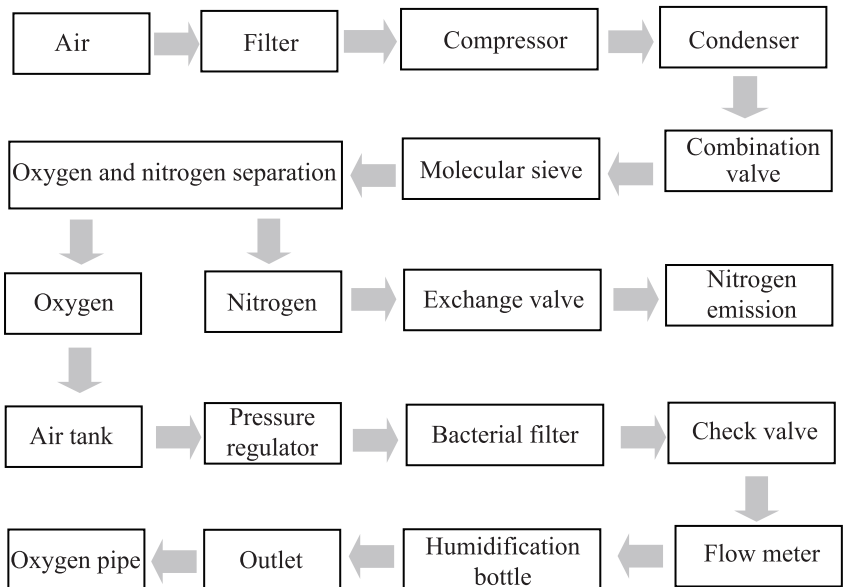
## Maintenance and Service

### V. Common Troubleshooting

Problems	Possible Causes	Solutions
The oxygen concentrator is connected to the power supply, but it does not work and the display shows nothing	1) Broken fuse in the machine	1) Replace the fuse tube
	2) Insufficient power at the power outlet	2) Do not use extension cords to move the oxygen concentrator to another power outlet or circuit
	3) If the problem is not solved, contact us	
The oxygen concentrator works, but there is little or no air output at the oxygen inlet	1) Kinked or blocked nasal cannula hose	1) Straighten the nasal cannula hose
	2) Loose or missing rubber cap on the humidification bottle	2) Tighten the rubber cap
	3) Blocked humidification bottle	3) Clean the humidification bottle
	4) Dirty filter	4) Replace the filter
	5) If the problem is not solved, contact us	
The oxygen concentrator is connected to the power supply, but it does not work and the display shows “fault”	1) Compressor shutdown for overheating protection	1) Shut down and restart the machine after it cools down
	2) If the problem is not solved, stop using the machine and contact us immediately	

**Note: If the oxygen concentrator malfunction cannot be resolved, please contact us.**

### I. Air Line Principle:



### II. Environment of Use

In order to prevent the machine from being interfered by the strong electromagnetic environment or other electrical products, please keep the machine at least 1 meter away from other household appliances in use.

**III. Non-professionals are not allowed to disassemble the housing of the oxygen concentrator. If professional maintenance personnel require the electrical diagram of the product, please contact our after-sales service.**

### IV. After-Sales Service

- Within six months of purchase, if the oxygen concentrator is used and kept under normal conditions, it can be repaired or replaced free of charge when it has any quality problem.
- Within a year, if it has any malfunction, paid-for parts and free repairs will be provided.
- The following are beyond the warranty: (1) Damage caused by misuse or use in abnormal operating environments; (2) Damages caused by non-compliance with the user manual and improper storage; (3) Damages caused by arbitrary disassembly, maintenance, modifications, or other unauthorized repairs; (4) Damages caused by improper transportation after sale; (5) Losses caused by force majeure (flood, fire, lightning strike and earthquake).
- Circuit diagram and documents for maintenance can be supplied if required. For any inquiries about electric circuit troubleshooting, please contact us.

### V. Packing List

Number	Part Name	Quantity
1	Household Oxygen Concentrator	1
2	Power Cord	1
3	Nasal Cannula	1
4	Remote Control	1
5	Fuse	2
6	Atomizer Kit (Y-105W)	1
7	Circular Sponge	2
8	Circular Filter	2
9	User Manual	1
10	O-ring	4

### VI. Disposal of Waste and Residues

Dispose of waste and residues in accordance with relevant national laws and regulations.



\*Toutes les images et couleurs sont uniquement à titre de référence.  
Veuillez vous référer au produit réel reçu.

## **Y-105/Y-105W Ménage Concentrateur d'Oxygène**

### **Manuel de l'Utilisateur**

Veuillez lire et comprendre attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

### **Avertissement:**

**En cas de panne de courant ou de dysfonctionnement du concentrateur d'oxygène, les personnes ayant un besoin urgent d'oxygène et les patients gravement malades doivent bénéficier d'une source d'oxygène alternative.**

### **I. Avant l'Installation**

- Gardez le concentrateur d'oxygène à la verticale! L'angle d'inclinaison ne doit pas dépasser 5°.
- Si la tension d'alimentation est instable, veuillez utiliser un régulateur de tension (2000W)! (Une tension instable se produit généralement à la campagne.)
- Veuillez sélectionner une prise et un bornier sûrs et qualifiés (1100W c'est mieux)!
- Les non-professionnels ne sont pas autorisés à ouvrir le boîtier!

### **II. Placement**

- Placer le concentrateur d'oxygène dans un endroit bien ventilé, hors de portée directe lumière du soleil et gardez -le à au moins 10 cm de murs et autres objets.
- Ne placez pas le concentrateur d'oxygène à proximité de sources de chaleur, de flammes nues ou d'un incendie potentiel; dans des zones humides ou non abritées; ou à des températures trop élevées ( $\geq 55^{\circ}\text{C}$ ) ou trop basses ( $\leq -20^{\circ}\text{C}$ ).
- Ne placez jamais d'objets lourds, d'articles divers ou de récipients contenant de l'eau ou de l'huile sur l'oxygène. concentrateur.
- Ne placez jamais d'objets divers au fond du concentrateur d'oxygène pour éviter de bloquer l'entrée et la sortie, sinon la température élevée pourrait provoquer un arrêt ou une faible concentration d'oxygène.

### **III. Pendant l'utilisation**

- L'oxygène est inflammable, évitez donc de fumer à proximité du concentrateur d'oxygène en fonctionnement et tenez-le à l'écart des flammes nues et des risques d'incendie potentiels pour éviter les incendies.
- Ne redémarrez pas fréquemment le concentrateur d'oxygène. Redémarrez-le au moins 30 secondes après l'arrêt si nécessaire.
- N'appliquez pas d'huile ou de graisse sur aucune partie du concentrateur d'oxygène pour éviter la pollution ou les accidents d'incendie.

# Caractéristiques du Produit

---

## I. Principe de l'Approvisionnement en Oxygène

Le concentrateur d'oxygène adopte Pressure Swing Adsorption (PSA) avancée au niveau international. Utilisant l'air comme matière première, il fonctionne à température ambiante Température et absorbe l'azote à travers un tamis moléculaire de différents diamètres moléculaires, permettant à l'oxygène d'une pureté de 90% d'être séparé de l'air pour être utilisé.

## II. Caractéristiques Structurelles

- Coque Entièrement en Plastique: Sûre et fiable.
- Fonction Cumulative de Temps: Affichage de la durée totale de fonctionnement sur l' écran.
- Minuterie: Arrêt lorsque l'heure réglée est atteinte.
- Fonction de Contrôle à Distance: Être contrôlé à distance pour plus de commodité.
- Fonction d'Appel à l'Aide à un Bouton: La télécommande est équipée d'un bouton « Call ». Une fois le bouton enfoncé, la machine émettra le son « I need help ».

# Caractéristiques du Produit

## III. Principales Spécifications Techniques

1. Alimentation:  AC220V±10% / AC230V±10% 50Hz  
 AC110V±10% 60Hz ou 50Hz (au Japon)
2. Puissance Nominale: 150W
3. Débit d'Oxygène : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 L/min
4. Lorsque le débit d'oxygène est de 1 L/min, la pureté de l'oxygène est de 93%±3% (V/V) (atteindre le niveau de pureté spécifié dans les 15 minutes suivant le démarrage initial).  
En dehors de cela,  
Pureté de l'oxygène :35±3%~78±3% (V/V) (Débit d'oxygène :2,3,4,5,6,7 L/min)
5. Bruit: ≤45dB (A)  
Mesuré à 1 m du point central géométrique de l'avant de l'équipement dans des conditions normales de démarrage  
(sans ajouter d'eau dans la bouteille d'humidification).
6. Poids Net: ≈6kg
7. Taille: ≈30.5cm×18cm×31cm/12"\*7.1"\*12.2"
8. Système de Sécurité:
  - Protection Contre les Surcharges de Courant
  - Arrêt du Compresseur à Haute Température
9. Classification Électrique : II
10. Fonctionnement: Continu
11. Environnement de Travail Normal
  - Température Ambiante: 5°C~40°C;
  - Humidité Relative: ≤80% ;
  - Pression Atmosphérique: 86kPa~106kPa

**Remarque: Si la température de stockage est inférieure à 5°C, l'équipement doit être placé à température de fonctionnement normale pendant 4 heures avant utilisation.**

12. Date de Production: Voir la plaque signalétique du produit.  
Veuillez éviter les collisions violentes et les renversements pendant le transport.  
La machine doit être stockée dans une pièce bien ventilée, sans fort rayonnement solaire ni gaz corrosifs.

# Installation et Utilisation

## I. Inspection Après Déballage

Avant l'installation et l'utilisation, vérifiez si l'apparence de l'équipement est en bon état et si la quantité d'accessoires est conforme à la Liste de Colisage de ce manuel. S'il manque quelque chose, veuillez nous contacter.

## II. Schéma de Principe et Introduction des Fonctions



Figure 1: Vue latérale avant de la machine



Figure 2: Vue latérale arrière de la machine

# Installation et Utilisation

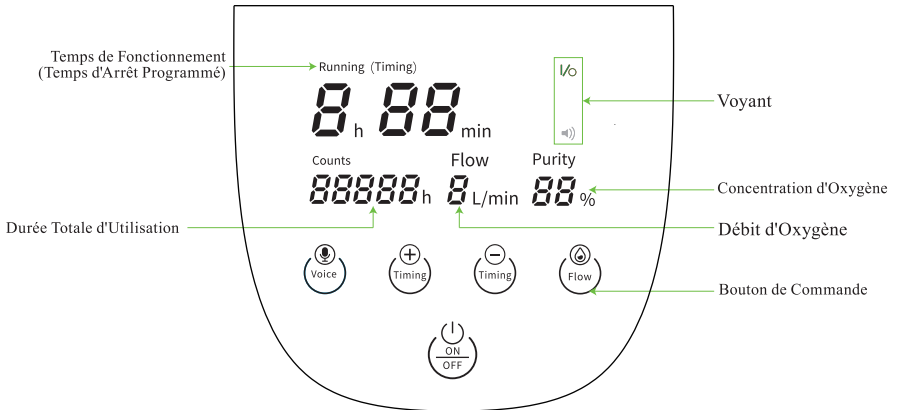


Figure 3: Schéma schématique de l'écran et du panneau de commande

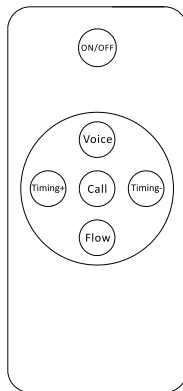


Figure 4: Télécommande

## III . Préparation

- Retirez doucement la bouteille d'humidification dans la direction indiquée sur la Figure 5, retirez le capuchon en caoutchouc en haut et remplissez la bouteille avec de l'eau purifiée froide ne dépassant pas le niveau d'eau maximum.

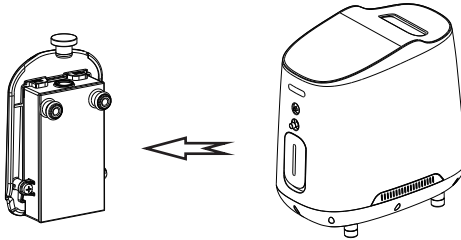


Figure 5

Remarque: La machine peut fournir une concentration régulière d'oxygène sans eau dans la bouteille d'humidification.

- Fermez la bouteille d'humidification avec le capuchon en caoutchouc et installez-la dans la machine.
- Connectez le concentrateur d'oxygène à l'alimentation électrique: Connectez une extrémité du cordon d'alimentation au port d'alimentation de la machine et l'autre extrémité à une prise de courant.
- Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation sur « I » pour passer en état de veille. Appuyez ensuite sur le bouton « ON/OFF » pour démarrer le fonctionnement normal. Lorsque le concentrateur d'oxygène fonctionne, il émet un son « Chi~ », qui est un son de respiration normal, toutes les quelques secondes.

## IV. Opération d'Inhalation d'Oxygène

- Appuyez sur « Flow » sur le panneau de commande pour régler le débit de sortie d'oxygène selon les besoins. Assurez-vous que de l'oxygène s'écoule de la sortie.
- Connectez la canule nasale à la sortie d'oxygène. Ajustez ensuite la canule nasale dans une position appropriée pour l'inhalation.

## V. Fonctionnement de la Fonction de Synchronisation

**Le concentrateur d'oxygène dispose d'une fonction de minuterie, permettant de régler l'heure d'arrêt automatique dans les 8 heures.**

- Au premier démarrage, l' affichage affiche « Running », indiquant que la fonction d'arrêt temporisé n'est pas définie et que la machine est en fonctionnement continu jusqu'à son arrêt manuel.
- Appuyez sur le bouton « Timing + » pour changer « Running » en « Timing ». Appuyez à nouveau sur le bouton « Timing + » pour augmentez le temps d'arrêt de 10 minutes à chaque pression, tandis qu'appuyer sur le bouton « Timing - » réduit le temps de 10 minutes. Le temps réglé sera verrouillé une fois que vous cesserez d'appuyer sur les boutons, et il comptera à rebours au fur et à mesure que la machine fonctionne.
- Lorsque l'heure réglée est atteinte, le concentrateur d'oxygène s'éteint automatiquement, avec l' affichage affichant « Timing --h--min ». Appuyez sur le bouton « ON » pour redémarrer.

## VI. Fonctionnement Vocal

- Appuyez sur le bouton « Voice » du panneau de commande pour activer ou désactiver la voix.

## VII. Fermer

- S'il est nécessaire d'arrêter temporairement l'inhalation d'oxygène pendant l'utilisation, appuyez sur le bouton « ON/ OFF » du panneau de commande pour arrêter l'alimentation en oxygène. Appuyez à nouveau sur le bouton pour démarrer.
- Après utilisation, appuyez sur le bouton « ON/ OFF » pour arrêter l'alimentation en oxygène, éteignez l'interrupteur d'alimentation et débranchez l'alimentation électrique.











# Installation et Utilisation

## VIII. Télécommande Sans Fil

Lorsque le concentrateur d'oxygène est en fonctionnement ou en mode veille, les utilisateurs peuvent le démarrer, le régler ou l'arrêter à l'aide de la télécommande sans fil.

**Remarque: La télécommande doit être devant la machine.**

## IX. Symboles et Significations des Exigences de Sécurité de Cette Machine

Symboles	Significations	Symboles	Significations
	Courant alternatif		Consulter le manuel
	SUR (alimentation)		DÉSACTIVÉ (alimentation)
	Gardez ce côté vers le haut		Fragile
	Garder au sec		Équipement de classe II
	Hauteur d'empilage		Limite de température

## X. Comment Utiliser l'Inhalateur d'Oxygène

### ➤ Introduction à l'Inhalateur d'Oxygène

Canule nasale: Peut être accrochée aux oreilles, facile à utiliser et à utiliser.

### ➤ Méthode d'Utilisation

1. Avant l'inhalation d'oxygène, connectez la canule nasale à la sortie d'oxygène. Ajustez ensuite la canule nasale à un angle approprié et portez-la comme indiqué sur la Figure 6.

## Installation et Utilisation

2. Mode de port de la canule nasale (voir Figures 6 et 7)

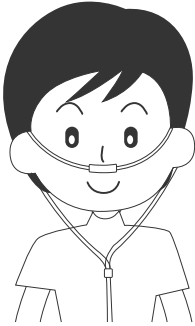


Figure 6



Figure 7

3. Nettoyage de la canule nasale: Nettoyer une fois par semaine à l'aide d'un détergent doux, puis rincer à l'eau claire. Assurez-vous que les tuyaux sont secs avant utilisation.

4. Nettoyage des têtes d'inhalation d'oxygène de la canule nasale: Essuyer avec de l'alcool médical.

### **XI. Comment Utiliser l'Atomiseur (Y-105W)**

Ajoutez le médicament liquide dans la tasse d'atomisation et dévissez le capuchon d'atomisation de l'atomiseur sur la machine dans le sens antihoraire pour l'atomisation. Connectez l'atomiseur et la coupelle d'atomisation à l'aide d'un cathéter à air. Lorsque la coupelle d'atomisation commence à produire de la brume, tenez l'embout de l'atomiseur sur la coupelle dans votre bouche et démarrez le traitement d'atomisation en respirant par la bouche.

**Attention: Débranchez l'alimentation électrique avant l'entretien du concentrateur d'oxygène. Ne démontez pas le boîtier pour éviter les chocs électriques.**

## I. Nettoyer le Boîtier

Gardez le boîtier propre: Débranchez d'abord l'alimentation, puis utilisez un chiffon doux et humide imbibé de liquide stérilisant pour le nettoyer. Empêcher tout liquide de pénétrer dans les interstices du boîtier.

## II. Remplacer le Filtre

Le remplacement du filtre est très important pour protéger le compresseur et le tamis moléculaire et pour prolonger la durée de vie du concentrateur d'oxygène. Veuillez remplacer le filtre après 300 heures d'utilisation.

**Avertissement: Ne faites pas fonctionner le concentrateur d'oxygène sans le filtre installé, car cela entraînerait des dommages à long terme à la machine.**

- Retirez le couvercle du filtre (voir Figure 8);
- Retirez le filtre et remplacez-le par un neuf (voir Figure 9);
- Remettez le couvercle du filtre en place.

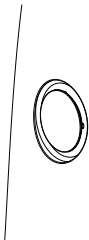


Figure 8

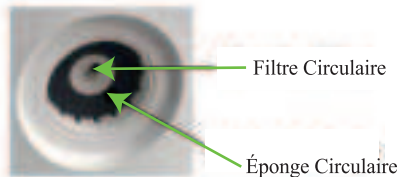


Figure 9

## Entretien et Service

L'intervalle de remplacement réel du filtre doit être déterminé par la durée d'utilisation réelle et l'environnement. Si le filtre devient noir ou sale, il doit être remplacé immédiatement, quelle que soit la durée d'utilisation.

### III. Nettoyer la Bouteille d'Humidification

- Remplacez l'eau de la bouteille d'humidification chaque jour.
  - Nettoyez la bouteille d'humidification une fois par semaine et rincez-la à plusieurs reprises avec de l'eau propre pour garantir l'assainissement de l'oxygène. Assurez-vous de nettoyer le capuchon en caoutchouc lors du nettoyage de la bouteille.
  - Démontez la bouteille d'humidification pour un nettoyage en profondeur.
- Lors du nettoyage, faites attention au tube central et à l'aérateur en bas pour assurer un flux fluide d'oxygène.

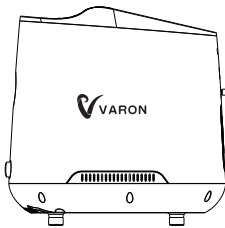


Figure 10

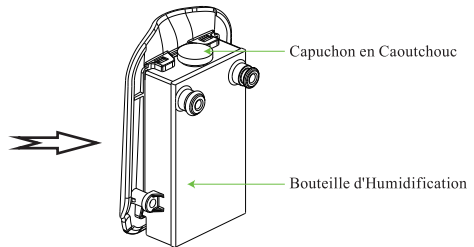


Figure 11

### IV. Remplacer le Fusible

Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que l'alimentation est coupée. Le porte-fusible est situé au bas de la machine. Utilisez un tournevis cruciforme pour tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le couvercle du porte-fusible, puis remplacez le fusible.

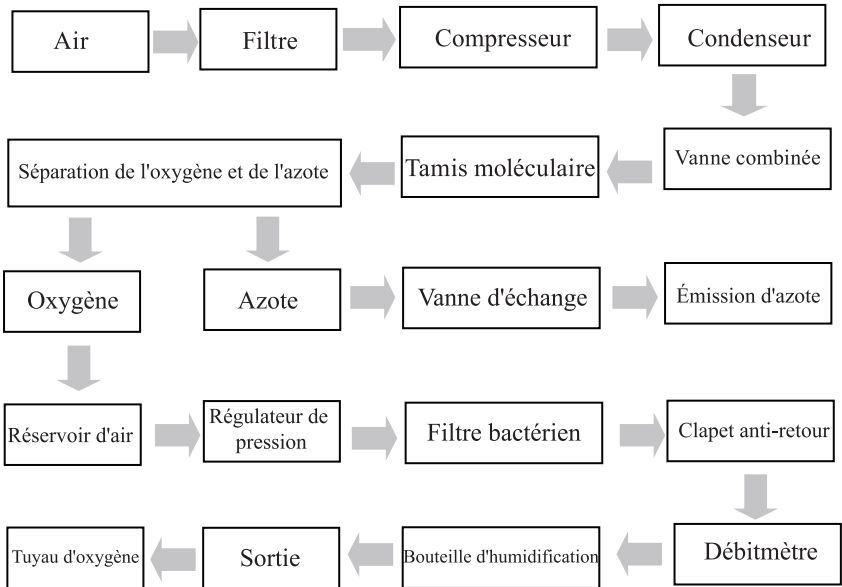
(Remarque: Modèle de Fusible: 220V~: T1,6AL 250V/110V~: T2,5AL 250 V,  $\phi$  5x20)

### V. Dépannage Courant

Problèmes	Causes Possibles	Solutions
Le concentrateur d'oxygène est connecté à l'alimentation électrique, mais il ne fonctionne pas et l'écran n'affiche rien	1) Fusible cassé la machine	1) Remplacer le tube fusible
	2) Puissance insuffisante au niveau de la prise de courant	2) N'utilisez pas de rallonges pour déplacer le concentrateur d'oxygène vers une autre prise de courant ou un autre circuit
	3) Si le problème n'est pas résolu, contactez -nous	
Le concentrateur d'oxygène fonctionne, mais il y a peu ou pas de sortie d'air à l'entrée d'oxygène	1) Coudé ou bloqué canule nasale tuyau	1) Redresser la canule nasale tuyau
	2) Bouchon en caoutchouc desserré ou manquant sur la bouteille d'humidification	2) Serrez le capuchon en caoutchouc
	3) Bouteille d'humidification bloquée	3) Nettoyer la bouteille d'humidification
	4) Filtre sale	4) Remplacez le filtre
	5) Si le problème n'est pas résolu, contactez -nous	
Le concentrateur d'oxygène est connecté à l'alimentation électrique, mais il ne fonctionne pas et l'écran affiche « fault »	1) Arrêt du compresseur pour protection contre la surchauffe	1) Arrêtez et redémarrez la machine une fois refroidie
	2) Si le problème n'est pas résolu, arrêtez d'utiliser la machine et contactez -nous immédiatement	

**Remarque: Si le dysfonctionnement du concentrateur d'oxygène ne peut pas être résolu, veuillez nous contacter.**

### I. Principe de la Ligne Aérienne:



### II. Environnement d'Utilisation

Afin d'éviter que la machine ne soit perturbée par un environnement électromagnétique puissant ou par d'autres produits électriques, veuillez garder la machine à au moins 1 mètre des autres appareils électroménagers en cours d'utilisation.

**III. Les non-professionnels ne sont pas autorisés à démonter le boîtier du concentrateur d'oxygène. Si le personnel de maintenance professionnel a besoin du schéma électrique du produit, veuillez contacter notre service après-vente.**

### IV. Service Après-Vente

- Dans les six mois suivant l'achat, si le concentrateur d'oxygène est utilisé et conservé dans des conditions normales, il peut être réparé ou remplacé gratuitement en cas de problème de qualité.
- Dans un délai d'un an, en cas de dysfonctionnement, des pièces payantes et des réparations gratuites seront fournies.
- Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie: (1) Les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation dans des environnements de fonctionnement anormaux; (2) Dommages causés par le non-respect du manuel d'utilisation et un stockage inapproprié; (3) Dommages causés par un démontage arbitraire, un entretien, des modifications ou d'autres réparations non autorisées; (4) Dommages causés par un transport inapproprié après la vente; (5) Pertes causées par un cas de force majeure (inondation, incendie, foudre et tremblement de terre).
- Un schéma de circuit et des documents de maintenance peuvent être fournis si nécessaire. Pour toute demande de dépannage de circuit électrique, veuillez nous contacter.

### V. Liste de Colisage

Nombre	Nom de la Pièce	Quantité
1	Concentrateur d'Oxygène Domestique	1
2	Cordon d'Alimentation	1
3	Canule Nasale	1
4	Télécommande	1
5	Fusible	2
6	Kit Atomiseur (Y-105W)	1
7	Éponge Circulaire	2
8	Filtre Circulaire	2
9	Manuel de l'Utilisateur	1
10	Anneau en forme de « O »	4

### VI. Élimination des Déchets et des Résidus

Éliminer les déchets et résidus conformément aux lois et réglementations nationales en vigueur.



\* Alle Bilder und Farben dienen nur als Referenz.  
Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächlich erhaltene Produkt.

## **Y-105/Y-105W    Haushalt Sauerstoffkonzentrator**

### **Benutzerhandbuch**

Bitte lesen und verstehen Sie dieses Handbuch sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden.

# Wichtige Punkte

---

## Warnung:

**Im Falle eines Stromausfalls oder einer Fehlfunktion des Sauerstoffkonzentrators müssen Personen, die dringend Sauerstoff benötigen, und schwerkranke Patienten mit einer alternativen Sauerstoffquelle versorgt werden.**

### I. Vor der Installation

- Halten Sie den Sauerstoffkonzentrator aufrecht! Der Neigungswinkel sollte 5° nicht überschreiten.
- Wenn die Spannung der Stromversorgung instabil ist, verwenden Sie bitte einen Spannungsregler (2000W)! (Instabile Spannungen treten normalerweise auf dem Land auf.)
- Bitte wählen Sie eine sichere und qualifizierte Steckdose und einen Klemmenblock (1100W ist besser)!
- Laien dürfen den Koffer nicht öffnen!

### II. Platzierung

- Setze das o Sauerstoffkonzentrator an einem gut belüfteten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung aufstellen Sonnenlicht aus und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm ein Wände und andere Gegenstände.
- Stellen Sie den Sauerstoffkonzentrator nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen oder potenziellen Bränden auf; in nassen oder ungeschützten Bereichen; oder bei zu hohen ( $\geq 55^{\circ}\text{C}$ ) oder zu niedrigen ( $\leq -20^{\circ}\text{C}$ ) Temperaturen.
- Stellen Sie niemals schwere Gegenstände, Kleinigkeiten oder Behälter mit Wasser oder Öl auf den Sauerstoff Konzentrator.
- Legen Sie niemals Kleinigkeiten auf den Boden des Sauerstoffkonzentrators, um eine Blockierung des Ein- und Auslasses zu vermeiden, da die hohe Temperatur sonst zu einer Abschaltung oder einer niedrigen Sauerstoffkonzentration führen kann.

### III. Während des Gebrauchs

- Sauerstoff ist brennbar. Vermeiden Sie daher das Rauchen in der Nähe des in Betrieb befindlichen Sauerstoffkonzentrators und halten Sie ihn von offenen Flammen und potenziellen Brandgefahren fern, um Brandereignisse zu vermeiden.
- Starten Sie den Sauerstoffkonzentrator nicht häufig neu. Starten Sie es bei Bedarf mindestens 30 Sekunden nach dem Herunterfahren neu.
- Tragen Sie kein Öl oder Fett auf Teile des Sauerstoffkonzentrators auf, um Verschmutzung oder Brandunfälle zu vermeiden.

## I. Prinzip der Sauerstoffversorgung

Der Sauerstoffkonzentrator nutzt die international fortschrittliche Pressure Swing Adsorption (PSA). Es nutzt Luft als Ausgangsmaterial und arbeitet im Raum Temperatur und absorbiert Stickstoff durch Molekularsiebe mit unterschiedlichen Molekulardurchmessern, wodurch Sauerstoff mit einer Reinheit von 90% zur Verwendung aus der Luft abgetrennt werden kann.

## II. Strukturmerkmale

- Komplette aus Kunststoff: Sicher und zuverlässig.
- Kumulative Zeitfunktion: Anzeige der Gesamtlaufzeit auf dem Display.
- Timer: Abschaltung, wenn die eingestellte Zeit erreicht ist.
- Fernbedienungsfunktion: Ferngesteuert werden zur Bequemlichkeit.
- Ein-Knopf-Hilferuffunktion: Die Fernbedienung ist mit einer „Call“-Taste ausgestattet. Nachdem die Taste gedrückt wurde, gibt das Gerät den Ton „I need help“ aus.

## III . Wichtigste Technische Spezifikationen

1. Stromversorgung:  AC220V $\pm$ 10% / AC230V $\pm$ 10% 50Hz  
 AC110V $\pm$ 10% 60Hz oder 50Hz (in Japan)
  2. Nennleistung: 150W
  3. Sauerstofffluss: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 L/min
  4. Bei einem Sauerstoffdurchfluss von 1 l/min beträgt die Sauerstoffreinheit 93 % $\pm$ 3 % (V/V) (Erreichen des angegebenen Reinheitsgrads innerhalb von 15 Minuten nach dem ersten Start).  
Abgesehen davon,  
Sauerstoffreinheit: 35 $\pm$ 3% ~ 78 $\pm$ 3% (V / V) (Sauerstoffdurchfluss: 2,3,4,5,6,7 L / min)
  5. Rauschen:  $\leq$ 45dB (A)  
Gemessen in 1m Entfernung vom geometrischen Mittelpunkt der Vorderseite des Geräts unter normalen Startbedingungen (ohne Wasser in die Befeuchtungsflasche zu füllen).
  6. Nettogewicht:  $\approx$ 6kg
  7. Größe:  $\approx$ 30.5cm $\times$ 18cm $\times$ 31cm/12"\*7.1"\*12.2"
  8. Sicherheitssystem:
    - Aktueller Überlastschutz
    - Kompressorabschaltung bei Hoher Temperatur
  9. Elektrische Klassifizierung: II
  10. Betriebsart: Kontinuierlich
  11. Normale Arbeitsumgebung
    - Umgebungstemperatur: 5°C~40°C;
    - Relative Luftfeuchtigkeit:  $\leq$ 80 %;
    - Atmosphärendruck: 86kPa~106kPa
- Hinweis: Wenn die Lagertemperatur unter 5°C liegt, muss das Gerät vor der Verwendung 4 Stunden lang auf normale Betriebstemperatur gebracht werden.
12. Produktionsdatum: Siehe Typenschild des Produkts.
- Bitte vermeiden Sie heftige Kollisionen und Umkippen während des Transports.  
Die Maschine sollte in einem gut belüfteten Raum ohne starke Sonneneinstrahlung und korrosive Gase gelagert werden.

# Installation und Verwendung

## I. Inspektion nach dem Auspacken

Überprüfen Sie vor der Installation und dem Betrieb, ob das Erscheinungsbild des Geräts in gutem Zustand ist und ob die Menge des Zubehörs der in der Packliste in diesem Handbuch angegebenen Menge entspricht. Sollte etwas fehlen, kontaktieren Sie uns bitte.

## II. Übersichtsdiagramm und Funktionseinführung



Abbildung 1: Vorderansicht der Maschine



Abbildung 2: Rückansicht der Maschine

# Installation und Verwendung

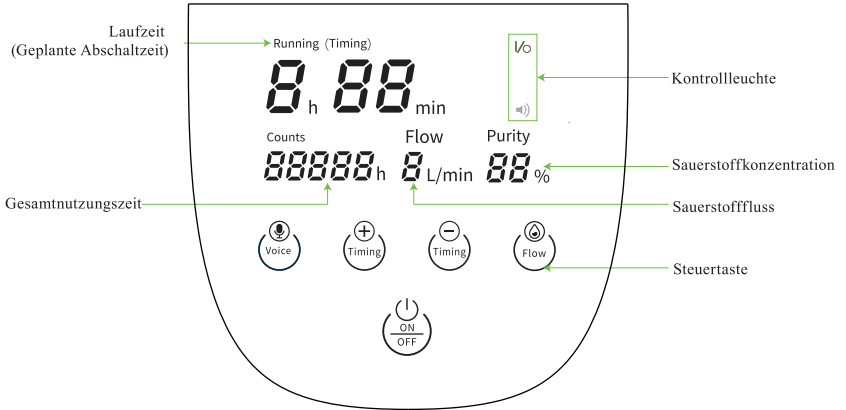


Abbildung 3: Schematische Darstellung des Anzeige- und Bedienfelds

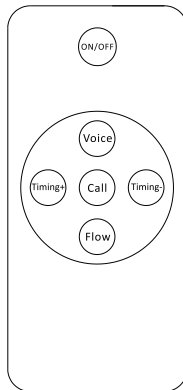


Abbildung 4: Fernbedienung

# Installation und Verwendung

## III. Vorbereitung

- Befeuchtungsflasche vorsichtig in die in Abbildung 5 gezeigte Richtung heraus, entfernen Sie die Gummikappe oben und füllen Sie die Flasche mit kaltem, gereinigtem Wasser, wobei der maximale Wasserstand nicht überschritten wird.

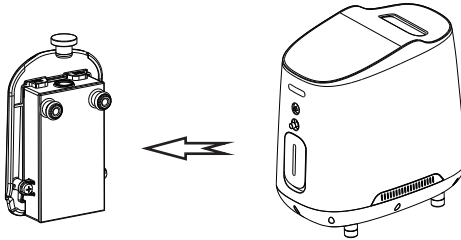


Abbildung 5

Hinweis: Das Gerät kann ohne Wasser in der Befeuchtungsflasche für eine gleichmäßige Sauerstoffkonzentration sorgen.

- Verschließen Sie die Befeuchtungsflasche mit der Gummikappe und installieren Sie sie in der Maschine.
- Schließen Sie den Sauerstoffkonzentrator an die Stromversorgung an: Verbinden Sie ein Ende des Netzkabels mit dem Stromversorgungsanschluss des Geräts und das andere Ende mit einer Steckdose.
- Drücken Sie den Netzschalter auf „ I “, um in den Standby-Modus zu wechseln. Drücken Sie dann die „ ON/OFF “-Taste, um den Normalbetrieb zu starten. Wenn der Sauerstoffkonzentrator in Betrieb ist, gibt er alle paar Sekunden ein „ Chi~ “-Geräusch von sich, das einem normalen Atemgeräusch entspricht.

## IV. Sauerstoffinhalationsoperation

- Drücken Sie „ Flow “ auf dem Bedienfeld, um den Sauerstoffausstoß nach Bedarf anzupassen. Stellen Sie sicher, dass Sauerstoff aus dem Auslass fließt.
- Schließen Sie die Nasenkanüle an den Sauerstoffauslass an. Stellen Sie dann die Nasenkanüle auf die richtige Position für die Inhalation ein.

# Installation und Verwendung

## V. Betrieb der Timing-Funktion

**Der Sauerstoffkonzentrator verfügt über eine Zeitfunktion, mit der die automatische Abschaltzeit auf 8 Stunden eingestellt werden kann.**

- Beim ersten Start erscheint das Display zeigt „Running“ an, was darauf hinweist, dass die zeitgesteuerte Abschaltfunktion nicht eingestellt ist und die Maschine im Dauerbetrieb ist, bis sie manuell ausgeschaltet wird.
- Drücken Sie die Taste „Timing +“, um „Running“ in „Timing“ zu ändern. Drücken Sie erneut die Taste „Timing +“. Mit jedem Tastendruck wird die Abschaltzeit um 10 Minuten erhöht, durch Drücken der „Timing“-Taste verkürzt sich die Zeit um 10 Minuten. Die eingestellte Zeit wird gespeichert, sobald Sie aufhören, die Tasten zu drücken, und zählt herunter, während die Maschine läuft.
- Wenn die eingestellte Zeit erreicht ist, schaltet sich der Sauerstoffkonzentrator automatisch ab und zeigt die Anzeige an zeigt „Timing --h--min“ an. Drücken Sie die „ON“-Taste, um neu zu starten.

## VI. Sprachbedienung

- Drücken Sie die Taste „Voice“ auf dem Bedienfeld, um die Stimme ein- oder auszuschalten.

## VII. Abschalten

- Wenn es notwendig ist, die Sauerstoffinhalation während des Gebrauchs vorübergehend zu unterbrechen, drücken Sie die „ON/ OFF“-Taste auf dem Bedienfeld, um die Sauerstoffzufuhr zu stoppen. Drücken Sie die Taste erneut, um zu starten.
- Drücken Sie nach dem Gebrauch die Taste „ON/ OFF“, um die Sauerstoffzufuhr zu stoppen, schalten Sie den Netzschalter aus und trennen Sie die Stromversorgung.











# Installation und Verwendung

## VIII. Drahtlose Fernbedienung

Wenn sich der Sauerstoffkonzentrator im Betrieb oder im Stand-by-Modus befindet, können Benutzer ihn mithilfe der drahtlosen Fernbedienung starten, einstellen oder herunterfahren.

**Hinweis: Die Fernbedienung sollte sich vor der Maschine befinden.**

## IX. Symbole und Bedeutungen der Sicherheitsanforderungen in dieser Maschine

Symbole	Bedeutungen	Symbole	Bedeutungen
	Wechselstrom		Konsultieren Sie das Handbuch
	EIN (Strom)		AUS (Strom)
	Halten Sie diese Seite oben		Zerbrechlich
	Bleib trocken		Ausrüstung der Klasse II
	Stapelhöhe		Temperaturgrenze

## X. Verwendung des Sauerstoffinhalators

### ➤ Einführung in den Sauerstoffinhalator

Nasenkanüle: Kann an die Ohren gehängt werden, einfach zu bedienen und zu verwenden.

### ➤ Verwendungsmethode

1. Schließen Sie vor der Sauerstoffinhalation die Nasenkanüle an den Sauerstoffauslass an. Stellen Sie dann die Nasenkanüle auf einen geeigneten Winkel ein und tragen Sie sie wie in Abbildung 6 gezeigt.

## Installation und Verwendung

2. Trageweise der Nasenbrille (siehe Abbildungen 6 und 7)

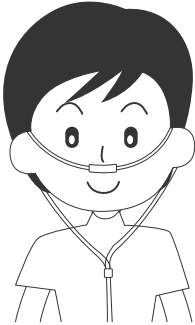


Abbildung 6

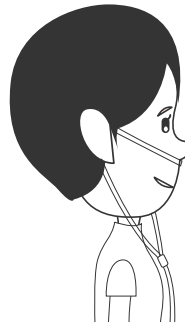


Abbildung 7

3. Reinigung der Nasenbrille: Einmal pro Woche mit einem milden Reinigungsmittel reinigen und anschließend mit klarem Wasser abspülen. Stellen Sie sicher, dass die Schläuche vor dem Gebrauch trocken sind.

4. Reinigen der Sauerstoffinhalationsköpfe der Nasenkanüle: Mit medizinischem Alkohol abwischen.

### **XI. Verwendung des Zerstäubers (Y-105W)**

Geben Sie das flüssige Arzneimittel in den Zerstäuberbecher und schrauben Sie zum Zerstäuben die Zerstäuberkeappe des Zerstäubers an der Maschine gegen den Uhrzeigersinn ab. Verbinden Sie den Zerstäuber und den Zerstäuberbecher mit einem Luftkatheter. Wenn der Zerstäuberbecher anfängt, Nebel zu produzieren, halten Sie das Zerstäubermundstück am Becher in Ihren Mund und beginnen Sie mit der Zerstäubungsbehandlung durch Mundatmung.

**Warnung:** Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie den Sauerstoffkonzentrator warten. Zerlegen Sie das Gehäuse nicht, um einen Stromschlag zu vermeiden.

## I. Reinigen Sie das Gehäuse

Halten Sie das Gehäuse sauber: Trennen Sie es zuerst vom Stromnetz und reinigen Sie es anschließend mit einem feuchten, weichen, mit Sterilisationsflüssigkeit getränkten Tuch. Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Gehäusespalten gelangt.

## II. Ersetzen Sie den Filter

Der Austausch des Filters ist sehr wichtig, um den Kompressor und das Molekularsieb zu schützen und die Lebensdauer des Sauerstoffkonzentrators zu verlängern. Bitte ersetzen Sie den Filter nach 300 Betriebsstunden.

**Warnung: Betreiben Sie den Sauerstoffkonzentrator nicht ohne installierten Filter, da dies zu langfristigen Schäden an der Maschine führen kann.**

- Ziehen Sie die Filterabdeckung heraus (siehe Abbildung 8);
- Ziehen Sie den Filter heraus und ersetzen Sie ihn durch einen neuen (siehe Abbildung 9);
- Setzen Sie die Filterabdeckung wieder auf.

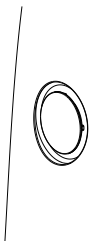


Abbildung 8

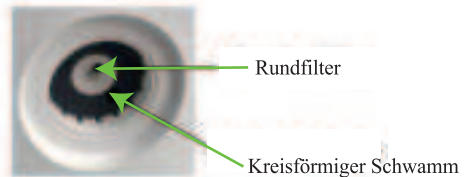


Abbildung 9

## Wartung und Service

Das tatsächliche Austauschintervall des Filters richtet sich nach der tatsächlichen Nutzungsdauer und der Umgebung. Wenn der Filter schwarz oder schmutzig wird, muss er unabhängig von der Nutzungsdauer sofort ausgetauscht werden.

### III. Reinigen Sie die Befeuchtungsflasche

- Täglich das Wasser in der Befeuchtungsflasche.
- Reinigen Sie die Befeuchtungsflasche einmal pro Woche und spülen Sie sie wiederholt mit klarem Wasser aus, um eine Sauerstoffhygiene sicherzustellen. Achten Sie beim Reinigen der Flasche darauf, die Gummikappe zu reinigen.
- Zerlegen Sie die Befeuchtungsflasche für eine gründliche Reinigung. Achten Sie beim Reinigen auf das Kernrohr und den Belüfter am Boden, um einen reibungslosen Sauerstofffluss zu gewährleisten.



Abbildung 10

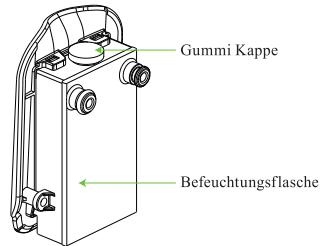


Abbildung 11

### IV. Sicherung Ersetzen

Stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist. Der Sicherungshalter befindet sich an der Unterseite der Maschine. Drehen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher gegen den Uhrzeigersinn, entfernen Sie die Abdeckung des Sicherungshalters und tauschen Sie dann die Sicherung aus.

(Hinweis: Sicherungsmodell: 220V~: T1,6AL 250V/110V~: T2,5AL 250V,  $\varnothing$  5x20)

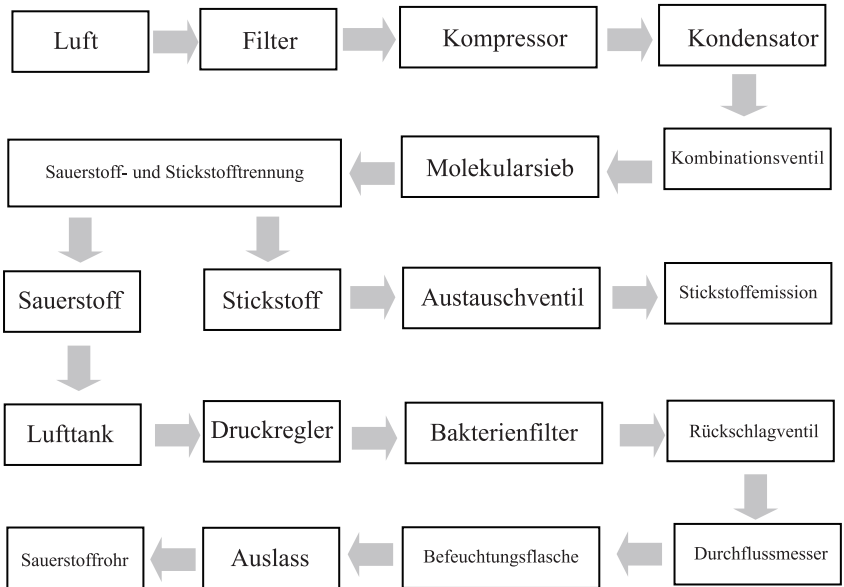
## V. Allgemeine Fehlerbehebung

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Sauerstoffkonzentratoren ist an die Stromversorgung angeschlossen, funktioniert jedoch nicht und das Display zeigt nichts an	1) Sicherung defekt Die Maschine	1) Ersetzen Sie das Sicherungsrohr
	2) Unzureichende Leistung an der Steckdose	2) Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, um den Sauerstoffkonzentratoren an eine andere Steckdose oder einen anderen Stromkreis anzuschließen
	3) Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie uns	
Der Sauerstoffkonzentratoren funktioniert, aber am Sauerstoffeinlass wird nur wenig oder gar keine Luft abgegeben	1) Geknickt oder blockiert Nasenkanüle Schlauch	1) Richten Sie die Nasenkanüle gerade aus Schlauch
	2) Lose oder fehlende Gummikappe an der Befeuchtungsflasche	2) Ziehen Sie die Gummikappe fest
	3) Befeuchtungsflasche verstopft	3) Reinigen Sie die Befeuchtungsflasche
	4) Verschmutzter Filter	4) Tauschen Sie den Filter aus
	5) Wenn das Problem nicht gelöst ist, kontaktieren Sie uns	
Der Sauerstoffkonzentratoren ist an die Stromversorgung angeschlossen, funktioniert jedoch nicht und das Display zeigt „fault“ an.	1) Kompressorabschaltung zum Schutz vor Überhitzung	1) Schalten Sie die Maschine aus und starten Sie sie neu, nachdem sie abgekühlt ist
	2) Wenn das Problem weiterhin besteht, verwenden Sie die Maschine nicht weiter und nehmen Sie umgehend Kontakt mit uns auf	

**Hinweis: Bei einer Fehlfunktion des Sauerstoffkonzentratoren kann dies nicht der Fall sein Wenn das Problem behoben ist, kontaktieren Sie uns bitte.**

## Weitere Hinweise

### I. Air-Line-Prinzip:



### II. Nutzungsumgebung

Um zu verhindern, dass die Maschine durch die starke elektromagnetische Umgebung oder andere elektrische Produkte gestört wird, halten Sie die Maschine bitte mindestens 1 Meter von anderen verwendeten Haushaltsgeräten entfernt.

**III. Laien dürfen das Gehäuse des Sauerstoffkonzentrators nicht zerlegen. Wenn professionelles Wartungspersonal den elektrischen Schaltplan des Produkts benötigt, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.**

## Weitere Hinweise

### IV. Kundendienst

- Innerhalb von sechs Monaten nach dem Kauf unter normalen Bedingungen verwendet und aufbewahrt wird, kann er bei Qualitätsproblemen kostenlos repariert oder ersetzt werden.
- Innerhalb eines Jahres eine Fehlfunktion auftreten, werden bezahlte Teile und kostenlose Reparaturen bereitgestellt.
- Folgendes fällt nicht unter die Garantie: (1) Schäden, die durch Missbrauch oder Verwendung in anormalen Betriebsumgebungen verursacht wurden; (2) Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und unsachgemäße Lagerung entstehen; (3) Schäden, die durch willkürliche Demontage, Wartung, Modifikationen oder andere nicht autorisierte Reparaturen verursacht wurden; (4) Schäden durch unsachgemäßen Transport nach dem Verkauf; (5) Schäden, die durch höhere Gewalt (Überschwemmung, Feuer, Blitzschlag und Erdbeben) verursacht werden.
- Schaltplan und Unterlagen zur Wartung können bei Bedarf mitgeliefert werden. Bei Fragen zur Fehlerbehebung im Stromkreis kontaktieren Sie uns bitte. *électrique, veuillez nous contacter.*

### V. Packliste

Nummer	Teilname	Menge
1	Haushalts-Sauerstoffkonzentrator	1
2	Netzkabel	1
3	Nasenkanüle	1
4	Fernbedienung	1
5	Sicherung	2
6	Zerstäuber-Kit (Y-105W)	1
7	Kreisförmiger Schwamm	2
8	Rundfilter	2
9	Benutzerhandbuch	1
10	O-förmiger Ring	4

### VI. Entsorgung von Abfällen und Reststoffen

Entsorgen Sie Abfälle und Reste gemäß den einschlägigen nationalen Gesetzen und Vorschriften.



\*Tutte le immagini e i colori sono solo di riferimento.  
Si prega di fare riferimento al prodotto reale ricevuto.

## **Y-105/Y-105W    Domestico Concentratore di Ossigeno**

### **Manuale d'Uso**

Si prega di leggere e comprendere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

### **Avvertimento:**

**In caso di interruzione di corrente o malfunzionamento del concentratore di ossigeno, alle persone che necessitano urgentemente di ossigeno e ai pazienti critici deve essere fornita una fonte di ossigeno alternativa.**

### **I. Prima Dell'Installazione**

- Mantenere il concentratore di ossigeno in posizione verticale! L'angolo di inclinazione non deve superare i 5°.
- Se la tensione di alimentazione è instabile, utilizzare un regolatore di tensione (2000W)! (La tensione instabile di solito si verifica in campagna.)
- Selezionare una presa e una morsettiera sicure e qualificate (1100W è meglio)!
- I non professionisti non sono autorizzati ad aprire il caso!

### **II. Posizionamento**

- Posiziona il o concentratore di ossigeno in un'area ben ventilata e non diretta luce solare e tenerlo ad almeno 10 cm di distanza pareti e altri oggetti.
- Non posizionare il concentratore di ossigeno vicino a fonti di calore, fiamme libere o potenziale incendio; in zone umide o non riparate; o a temperature troppo elevate ( $\geq 55^{\circ}\text{C}$ ) o troppo basse ( $\leq -20^{\circ}\text{C}$ ).
- Non mettere mai oggetti pesanti, articoli vari o contenitori con acqua o olio sull'ossigeno concentratore.
- Non posizionare mai oggetti vari sul fondo del concentratore di ossigeno per evitare di bloccare l'ingresso e l'uscita, altrimenti l'alta temperatura potrebbe causare l'arresto o una bassa concentrazione di ossigeno.

### **III. Durante l'Uso**

- L'ossigeno è infiammabile, quindi evitare di fumare vicino al concentratore di ossigeno in funzione e tenerlo lontano da fiamme libere e potenziali rischi di incendio per prevenire incendi.
- Non riavviare frequentemente il concentratore di ossigeno. Riavviarlo almeno 30 secondi dopo lo spegnimento, se necessario.
- Non applicare olio o grasso su nessuna parte del concentratore di ossigeno per evitare inquinamento o incendi.

# Caratteristiche del Prodotto

---

## I. Principio della Fornitura di Ossigeno

Il concentratore di ossigeno adotta il sistema Pressure Swing Adsorption (PSA) avanzato a livello internazionale. Utilizzando l'aria come materia prima, funziona a temperatura ambiente e assorbe l'azoto attraverso un setaccio molecolare di diversi diametri molecolari, consentendo di separare l'ossigeno con una purezza del 90% dall'aria per l'uso.

## II. Caratteristiche della Struttura

- Tutto il Guscio in Plastica: Sicuro e affidabile.
- Funzione Cumulativa del Tempo: Mostra il tempo di esecuzione totale sul display .
- Timer: Spegnimento quando viene raggiunta l'ora impostata.
- Funzione di Controllo Remoto: Controllo remoto per comodità .
- Funzione di Chiamata di Aiuto con un Pulsante: Il telecomando è dotato di un pulsante " Call ". Dopo aver premuto il pulsante, la macchina emetterà il suono " I need help ".

# Caratteristiche del Prodotto

## III. Principali Specifiche Tecniche

1. Alimentazione:  AC220V±10% / AC230V±10% 50Hz  
 AC110V±10% 60Hz o 50Hz (in Giappone)
2. Potenza Nominale: 150W
3. Flusso di Ossigeno: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 L/min
4. Quando il flusso di ossigeno è di 1 L/min, la purezza dell'ossigeno è del 93%±3% (V/V) (raggiungere il livello di purezza specificato entro 15 minuti dall'avvio iniziale).

A parte questo,

Purezza dell'ossigeno: 35±3% ~ 78±3% (V/V) (flusso di ossigeno: 2,3,4,5,6,7 L/min)

5. Rumore: ≤45dB (A)

Misurato a 1 m dal punto centrale geometrico della parte anteriore dell'apparecchiatura in normali condizioni di avvio (senza aggiungere acqua alla bottiglia di umidificazione).

6. Peso Netto: ≈6kg
7. Dimensioni: ≈30.5cm×18cm×31cm/12"\*7.1"\*12.2"
8. Sistema di Sicurezza:

- Protezione da Sovraccarico Corrente
- Arresto del Compressore per Alta Temperatura

9. Classificazione Elettrica: II

10. Operativa: Continua

11. Ambiente di Lavoro Normale

- Temperatura Ambiente: 5°C~40°C;
- Umidità Relativa: ≤80%;
- Pressione Atmosferica: 86kPa~106kPa

**Nota: Se la temperatura di conservazione è inferiore a 5°C, l'apparecchiatura deve essere posta alla temperatura operativa normale per 4 ore prima dell'uso.**

12. Data di Produzione: Vedere la targhetta del prodotto

Si prega di evitare collisioni violente e ribaltamenti durante il trasporto.

La macchina deve essere conservata in una stanza ben ventilata, senza forte luce solare e gas corrosivi.

# Installazione e Utilizzo

## I. Ispezione Dopo il Disimballaggio

Prima dell'installazione e del funzionamento, verificare se l'aspetto dell'apparecchiatura è in buone condizioni e se la quantità di accessori corrisponde a quella indicata nella Lista di Imballaggio in questo manuale.

Se manca qualcosa, contattateci.

## II. Diagramma di Massima e Introduzione alle Funzioni



Figura 1: Vista laterale anteriore della macchina



Figura 2: Vista laterale posteriore della macchina

# Installazione e Utilizzo

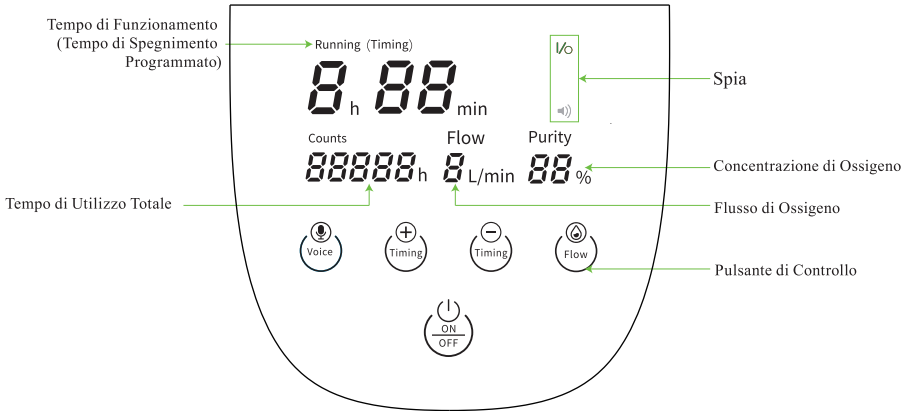


Figura 3: Schema del display e del pannello di controllo

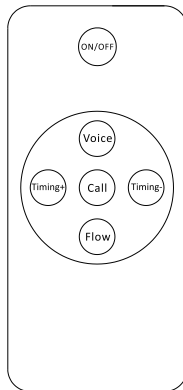


Figura 4: Controllo remoto

## III . Preparazione

- Estrarre delicatamente la bottiglia di umidificazione nella direzione mostrata nella Figura 5, rimuovere il tappo di gomma nella parte superiore e riempire la bottiglia con acqua fredda purificata senza superare il livello massimo dell'acqua.

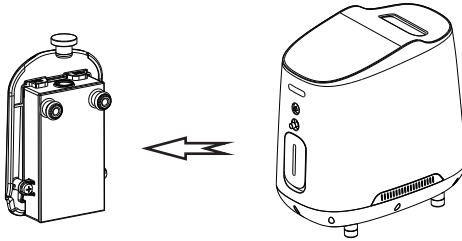


Figura 5

Nota: La macchina può fornire una concentrazione regolare di ossigeno senza acqua nella bottiglia di umidificazione.

- Chiudere la bottiglia di umidificazione con il tappo di gomma e installarla nella macchina.
- Collegare il concentratore di ossigeno all'alimentazione: Collegare un'estremità del cavo di alimentazione alla porta di alimentazione della macchina e l'altra estremità a una presa di corrente.
- Premere l'interruttore di alimentazione su " I " per entrare nello stato di standby. Quindi premere il pulsante " ON/OFF " per avviare il funzionamento normale. Quando il concentratore di ossigeno è in funzione, ogni pochi secondi emette il suono " Chi~ ", che è un normale suono respiratorio.

## IV. Operazione di Inalazione di Ossigeno

- Premere " Flow " sul pannello di controllo per regolare il flusso di ossigeno in uscita come richiesto. Assicurarsi che ci sia ossigeno che fluisce dall'uscita.
- Collegare la cannula nasale all'uscita dell'ossigeno. Quindi regolare la cannula nasale in una posizione adeguata per l'inalazione.

## **Installazione e Utilizzo**

---

### **V. Funzionamento della Funzione di Cronometraggio**

**Il concentratore di ossigeno è dotato di una funzione di temporizzazione che consente di impostare il tempo di spegnimento automatico entro 8 ore.**

- Al primo avvio, il display viene visualizzato " Running ", ad indicare che la funzione di spegnimento temporizzato non è impostata e che la macchina è in funzionamento continuo fino allo spegnimento manuale.
- Premere il pulsante " Timing + " per cambiare " Running " in " Timing ". Premere nuovamente il pulsante " Timing + " per aumentare il tempo di spegnimento di 10 minuti ad ogni pressione, mentre premendo il pulsante " Timing - " si riduce il tempo di 10 minuti. Il tempo impostato verrà bloccato quando si smette di premere i pulsanti e inizierà il conto alla rovescia mentre la macchina funziona.
- Quando viene raggiunta l'ora impostata, il concentratore di ossigeno si spegnerà automaticamente, insieme al display mostrando " Timing --h--min ". Premere il pulsante " ON " per riavviare.

### **VI. Operazione Vocale**

- Premere il pulsante " Voice " sul pannello di controllo per attivare o disattivare la voce.

### **VII. Fermare**

- Se è necessario interrompere temporaneamente l'inalazione di ossigeno durante l'uso, premere il pulsante " ON/OFF " sul pannello di controllo per interrompere l'erogazione di ossigeno. Premere nuovamente il pulsante per iniziare.
- Dopo l'uso, premere il pulsante " ON/OFF " per interrompere l'erogazione di ossigeno, spegnere l'interruttore di alimentazione e scollegare l'alimentazione.











# Installazione e Utilizzo

## VIII. Telecomando Senza Fili

Quando il concentratore di ossigeno è in funzione o in modalità standby, gli utenti possono avviarlo, regolarlo o spegnerlo utilizzando il telecomando wireless.

**Nota: Il telecomando deve trovarsi davanti alla macchina.**

## IX. Simboli e Significati dei Requisiti di Sicurezza di Questa macchina

Simboli	Significati	Simboli	Significati
	Corrente alternata		Consultare il manuale
	SU (alimentazione)		SPENTO (alimentazione)
	Tieni questo lato in alto		Fragile
	Mantenere asciutto		Attrezzatura di classe II
	Altezza di impilamento		Limite di temperatura

## X. Come Utilizzare l'Inalatore di Ossigeno

### ➤ Introduzione All'Inalatore di Ossigeno

Cannula nasale: Può essere appesa alle orecchie, facile da usare e da usare.

### ➤ Metodo d'Uso

1. Prima dell'inalazione di ossigeno, collegare la cannula nasale all'uscita dell'ossigeno. Quindi regolare la cannula nasale ad un'angolazione adeguata e indossarla come mostrato nella Figura 6

## Installazione e Utilizzo

2. Modalità di indossamento della cannula nasale (vedi Figure 6 e 7)

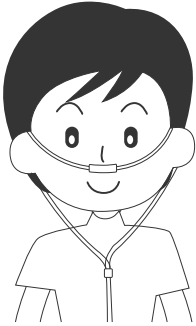


Figura 6



Figura 7

3. Pulizia della cannula nasale: pulire una volta alla settimana utilizzando un detergente delicato, quindi risciacquare con acqua pulita. Assicurarsi che i tubi siano asciutti prima dell'uso.

4. Pulizia delle testine di inalazione di ossigeno della cannula nasale: pulire con alcool medico.

### **XI. Come Utilizzare l'Atomizzatore (Y-105W)**

Aggiungere il medicinale liquido nella tazza di nebulizzazione e svitare il tappo di nebulizzazione dell'atomizzatore sulla macchina in senso antiorario per nebulizzare. Collegare l'atomizzatore e la coppa di nebulizzazione con un catetere ad aria. Quando la tazza di nebulizzazione inizia a produrre nebbia, tenere in bocca il bocchino dell'atomizzatore sulla tazza e iniziare il trattamento di nebulizzazione respirando con la bocca.

**Avvertenza:** Scollegare l'alimentazione prima di effettuare la manutenzione del concentratore di ossigeno. Non smontare l'alloggiamento per evitare scosse elettriche.

## I. Pulisci l'Alloggiamento

Mantenere pulito l'alloggiamento: Scollegare prima l'alimentazione, quindi utilizzare un panno umido e morbido imbevuto di liquido sterilizzante per pulire. Evitare che qualsiasi fluido penetri negli spazi vuoti dell'alloggiamento.

## II. Sostituisci il Filtro

La sostituzione del filtro è molto importante per proteggere il compressore e il setaccio molecolare e per prolungare la durata del concentratore di ossigeno. Si prega di sostituire il filtro dopo 300 ore di utilizzo.

**Avvertenza:** Non utilizzare il concentratore di ossigeno senza il filtro installato in posizione, poiché ciò causerebbe danni a lungo termine alla macchina.

- Estrarre il coperchio del filtro (vedi Figura 8);
- Estrarre il filtro e sostituirlo con uno nuovo (vedi Figura 9);
- Rimettere a posto il coperchio del filtro.

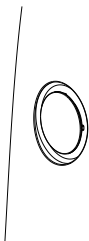


Figure 8

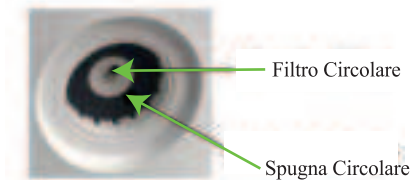


Figure 9

## Manutenzione e Assistenza

L'effettivo intervallo di sostituzione del filtro sarà determinato dal tempo di utilizzo effettivo e dall'ambiente. Se il filtro diventa nero o sporco, deve essere sostituito immediatamente, indipendentemente dal tempo di utilizzo.

### III. Pulire la Bottiglia di Umidificazione

- Sostituire l'acqua nella bottiglia di umidificazione ogni giorno.
- Pulire la bottiglia di umidificazione una volta alla settimana e sciacquarla ripetutamente con acqua pulita per garantire l'igiene dell'ossigeno. Assicurarsi di pulire il tappo di gomma quando si pulisce la bottiglia.
- Smontare la bottiglia di umidificazione per una pulizia accurata.

Durante la pulizia, prestare attenzione al tubo centrale e all'aeratore sul fondo per garantire un flusso regolare di ossigeno.



Figure 10

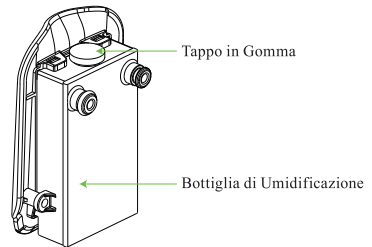


Figure 11

### IV. Sostituire il Fusibile

Prima dell'uso, assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata. Il portafusibili si trova nella parte inferiore della macchina. Utilizzare un cacciavite a croce per ruotare in senso antiorario e rimuovere il coperchio del portafusibile, quindi sostituire il fusibile.

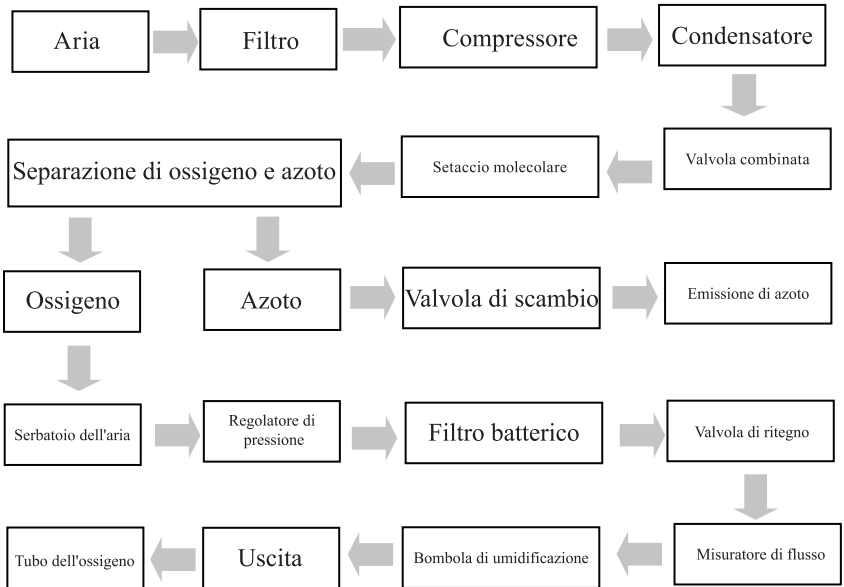
(Nota: Modello Fusibile: 220V~: T1,6AL 250V/110V~: T2,5AL 250V,  $\phi$ 5x20)

### V. Risoluzione dei Problemi Comuni

I Problemi	Cause Possibili	Soluzioni
Il concentratore di ossigeno è collegato all'alimentazione, ma non funziona e il display non visualizza nulla	1) Fusibile rotto la macchina	1) Sostituire il tubo del fusibile
	2) Potenza insufficiente alla presa di corrente	2) Non utilizzare prolunghes per spostare il concentratore di ossigeno su un'altra presa o circuito di alimentazione
	3) Se il problema non viene risolto contattateci	
Il concentratore di ossigeno funziona, ma l'uscita d'aria dall'ingresso dell'ossigeno è scarsa o assente	1) Piegato o bloccato cannula nasale tubo flessibile	1) Raddrizzare la cannula nasale tubo flessibile
	2) Tappo di gomma allentato o mancante sul flacone di umidificazione	2) Stringere il tappo di gomma
	3) Bottiglia di umidificazione bloccata	3) Pulire la bottiglia di umidificazione
	4) Filtro sporco	4) Sostituire il filtro
	5) Se il problema non viene risolto, contattaci	
Il concentratore di ossigeno è collegato alla rete elettrica, ma non funziona e il display visualizza “ fault ”	1) Arresto del compressore per protezione surriscaldamento	1) Spegner e riavviare la macchina dopo che si è raffreddata
	2) Se il problema persiste, smettere di utilizzare la macchina e contattarci immediatamente	

**Nota: Se il malfunzionamento del concentratore di ossigeno non può essere risolto, contattaci.**

### I. Principio della Linea Aerea:



### II. Ambiente di Utilizzo

Per evitare che la macchina subisca interferenze da parte di un forte ambiente elettromagnetico o di altri prodotti elettrici, tenere la macchina ad almeno 1 metro di distanza dagli altri elettrodomestici in uso.

**III. Ai non professionisti non è consentito smontare l'alloggiamento del concentratore di ossigeno. Se il personale di manutenzione professionale richiede lo schema elettrico del prodotto, contattare il nostro servizio post-vendita.**

### IV. Assistenza Post-Vendita

- Entro sei mesi dall'acquisto, se il concentratore di ossigeno viene utilizzato e mantenuto in condizioni normali, può essere riparato o sostituito gratuitamente in caso di problemi di qualità.
- Entro un anno, in caso di malfunzionamento, verranno forniti ricambi a pagamento e riparazioni gratuite.
- I seguenti casi non sono coperti da garanzia: (1) Danni causati da uso improprio o utilizzo in ambienti operativi anomali; (2) Danni causati dalla mancata osservanza del manuale utente e da una conservazione impropria; (3) Danni causati da smontaggio arbitrario, manutenzione, modifiche o altre riparazioni non autorizzate; (4) Danni causati da un trasporto improprio dopo la vendita; (5) Sinistri causati da forza maggiore (alluvioni, incendi, fulmini e terremoti).
- Se necessario è possibile fornire lo schema elettrico e la documentazione per la manutenzione. Per qualsiasi domanda sulla risoluzione dei problemi del circuito elettrico, contattaci.

### V. Lista di Imballaggio

Numero	Nome della Parte	Quantità
1	Concentratore di Ossigeno Domestico	1
2	Cavo di Alimentazione	1
3	Cannula Nasale	1
4	Telecomando	1
5	Fusibile	2
6	Kit Atomizzatore (Y-105W)	1
7	Spugna Circolare	2
8	Filtro Circolare	2
9	Manuale d'Uso	1
10	Anello a forma di "O"	4

### VI. Smaltimento di Rifiuti e Residui

Smaltire i rifiuti e i residui in conformità con le leggi e i regolamenti nazionali pertinenti.



\*Todas las imágenes y colores son solo como referencia.  
Consulte el producto real recibido.

## **Y-105/Y-105W Familiar Concentrador de Oxígeno**

### **Manual de Usuario**

Lea y comprenda atentamente este manual antes de utilizar el producto.

### **Advertencia:**

**En caso de un corte de energía o un mal funcionamiento del concentrador de oxígeno, las personas que lo necesiten oxígeno con urgencia y los pacientes en estado crítico deberán recibir una fuente de oxígeno alternativa.**

#### **I. Antes de la Instalación**

- ¡Mantenga el concentrador de oxígeno en posición vertical! El ángulo de inclinación no debe exceder los 5°.
- Si el voltaje de la fuente de alimentación es inestable, utilice un regulador de voltaje (2000W). (El voltaje inestable suele ocurrir en el campo.)
- ¡Seleccione un enchufe y un bloque de terminales seguros y calificados (1100W es mejor)!
- ¡Los personales no profesionales no pueden abrir el caso!

#### **II. Colocación**

- Colocar el concentrador de oxígeno en un área bien ventilado y fuera de los lugares lejos de la luz solar directa y manténgalo al menos a 10 cm de distancia paredes y otros objetos.
- No coloque el concentrador de oxígeno cerca de fuentes de calor, llamas abiertas o posibles incendios; en zonas húmedas o desprotegidas; o en temperaturas demasiado altas ( $\geq 55^{\circ}\text{C}$ ) o demasiado bajas ( $\leq -20^{\circ}\text{C}$ ).
- Nunca coloque objetos pesados, artículos diversos o recipientes con agua o aceite sobre el oxígeno concentrador.
- Nunca coloque artículos diversos en el fondo del concentrador de oxígeno para evitar bloquear la entrada y la salida, o la alta temperatura puede provocar un apagado o una baja concentración de oxígeno.

#### **III. Durante el Uso**

- El oxígeno es inflamable, así que evite fumar cerca del concentrador de oxígeno en funcionamiento y manténgalo alejado de llamas abiertas y posibles riesgos de incendio para evitar incidentes de incendio.
- No reinicie el concentrador de oxígeno con frecuencia. Reinicielo al menos 30 segundos después del apagado si es necesario.
- No aplique aceite ni grasa a ninguna parte del concentrador de oxígeno para evitar contaminación o accidentes por incendio.

# Características de Producto

---

## I. Principio del Suministro de Oxígeno

El concentrador de oxígeno adopta la avanzada Pressure Swing Adsorption (PSA) internacional. Utilizando aire como materia prima, opera la temperatura ambiente y absorbe nitrógeno a través de un tamiz molecular de diferentes diámetros moleculares, lo que permite separar del aire oxígeno con una pureza del 90% para su uso.

## II. Características de la Estructura

- Carcasa Totalmente de Plástico: Segura y confiable.
- Función Acumulativa de Tiempo: Muestra el tiempo total de funcionamiento en la pantalla.
- Temporizador: Apagado cuando se alcanza el tiempo establecido.
- Función de Control Remoto: Ser controlado de forma remota por conveniencia.
- Función de Llamada de Ayuda con un Solo Botón: El control remoto está equipado con un botón de " Call ". Después de presionar el botón, la máquina emitirá el sonido " I need help ".

# Características de Producto

## III. Especificaciones Técnicas Principales

1. Fuente de Alimentación:  C.A220V±10% / C.A230V±10% 50Hz  
 C.A110V±10% 60Hz or 50Hz (in Japan)
2. Potencia Nominal: 150W
3. Flujo de Oxígeno: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 L/min
4. Cuando el flujo de oxígeno es de 1 L/min, la pureza del oxígeno es del 93% ±3% (V/V) (alcanza el nivel de pureza especificado dentro de los 15 minutos posteriores a la puesta en marcha inicial).

Aparte de eso,

Pureza del oxígeno: 35±3% ~ 78±3% (V / V) (Flujo de oxígeno: 2,3,4,5,6,7 L / min)

5. Ruido: ≤45dB (A)

Medido a 1m del centro geométrico del frente del equipo en condiciones normales de arranque (sin agregar agua a la botella humidificadora).

6. Peso Neto: ≈6kg
7. Tamaño: ≈30.5cm×18cm×31cm/12"\*7.1"\*12.2"
8. Sistema de Seguridad:
  - Protección Contra Sobrecarga Actual
  - Apagado del Compresor a Alta Temperatura

9. Clasificación Eléctrica: II

10. De Funcionamiento: Continuo

11. Ambiente de Trabajo Normal

- Temperatura Ambiente: 5°C~40°C;
- Humedad Relativa: ≤80%;
- Presión Atmosférica: 86kPa~106kPa

**Nota: Si la temperatura de almacenamiento es inferior a 5°C, el equipo se colocará a la temperatura de funcionamiento normal durante 4 horas antes de usarlo.**

12. Fecha de Producción: Consulte la placa de identificación del producto

Evite colisiones violentas y vuelcos durante el transporte.

La máquina debe almacenarse en una habitación buena ventilada, sin luz solar intensa ni gases corrosivos.

## I. Inspección Después de Desembalar

Antes de la instalación y operación, verifique si la apariencia del equipo está en buenas condiciones y si la cantidad de accesorios es la que se muestra en la Lista de Embalaje de este manual. Si falta algo, por favor contáctenos.

## II. Diagrama de Esquema e Introducción de Funciones



Figura 1: Vista lateral frontal de la máquina



Figura 2: Vista lateral trasera de la máquina

# Instalación y Uso

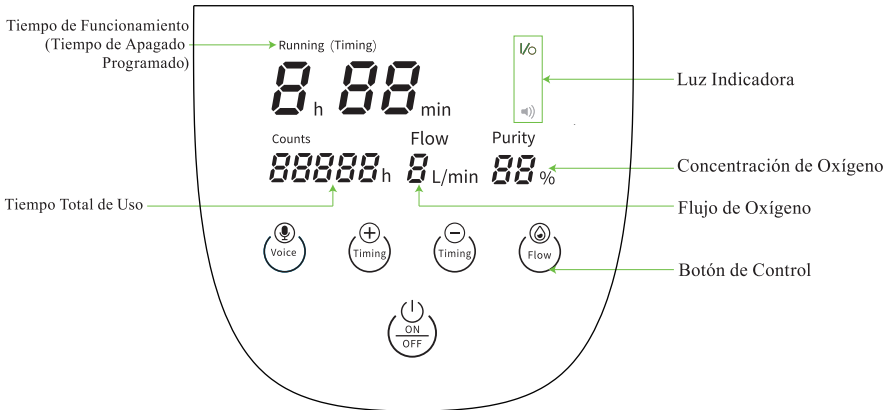


Figura 3: Diagrama esquemático del panel de control y visualización

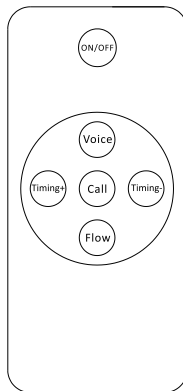


Figura 4: Control remoto

## III. Preparación

- Saque con cuidado la botella de humidificación en la dirección que se muestra en la Figura 5, retire la tapa de goma en la parte superior y añada agua pura enfriada por encima del nivel máximo de agua.

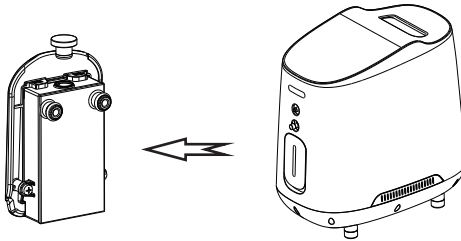


Figura 5

Nota: La máquina puede proporcionar una concentración regular de oxígeno sin agua en la botella de humidificación.

- Cierre la botella de humidificación con la tapa de goma e instálela en la máquina.
- Conecte el concentrador de oxígeno a la fuente de alimentación: Conecte un extremo del cable de alimentación al puerto de alimentación de la máquina y el otro extremo a una toma de corriente.
- Presione el interruptor de encendido a " I " para ingresar al estado de espera. Luego presione el botón " ON/OFF " para iniciar el funcionamiento normal. Cuando el concentrador de oxígeno esté funcionando, emitirá un sonido " Chi~ ", que es un sonido y respiratorio normal, cada pocos segundos.

## IV. Operación de Inhalación de Oxígeno

- Presione " Flow " en el panel de control para ajustar el flujo de salida de oxígeno según sea necesario. Asegúrese de que fluya oxígeno desde la salida.
- Conecte la cánula nasal a la salida de oxígeno. Luego ajuste la cánula nasal a una posición adecuada para la inhalación.

### V. Operación de la Función de Sincronización

**El concentrador de oxígeno tiene una función de temporización que permite configurar el tiempo de apagado automático en 8 horas.**

- En el inicio, la pantalla muestra " Running ", lo que indica que la función de apagado programado no está configurada y que la máquina está en funcionamiento continuo hasta que se pulsa el interruptor para apagar.
- Presione el botón " Timing + " para cambiar " Running " a " Timing ". Presione el botón " Timing + " nuevamente para aumentar el tiempo de apagado en 10 minutos con cada pulsación, mientras que al pulsar el botón " Timing - " se reduce el tiempo en 10 minutos. El tiempo establecido se bloqueará una vez que deje de presionar los botones y contará hacia atrás a medida que la máquina funcione.
- Cuando se alcance el tiempo establecido, el concentrador de oxígeno se apagará automáticamente y la pantalla mostrando " Timing --h--min ". Presione el botón " ON " para reiniciar.

### VI. Operación de Voz

- Presione el botón " Voice " en el panel de control para activar o desactivar la voz.

### VII. Cerrar











- Si necesita detenerlo temporalmente la inhalación de oxígeno durante el uso, presione el botón " ON/OFF " en el panel de control para detener el suministro de oxígeno. Presione el botón nuevamente para comenzar.
- Después del uso, presione el botón " ON/OFF " para detener el suministro de oxígeno, apague el interruptor de alimentación y desconecte la fuente de alimentación.

## VIII. Control Remoto Inalámbrico

Cuando el concentrador de oxígeno está en funcionamiento o en modo de espera, los usuarios pueden iniciarlo, ajustarlo o apagarlo mediante el control remoto inalámbrico.

**Nota: El control remoto debe estar frente a la máquina.**

## IX. Símbolos y Significados de los Requisitos de Seguridad de Esta Máquina

Símbolos	Significados	Símbolos	Significados
	Corriente alterna		consultar el manual
	EN (fuerza)		APAGADO (fuerza)
	Mantenga este lado hacia arriba		Frágil
	Mantener seco		Equipo clase II
	Altura de apilamiento		Límite de temperatura

## X. Cómo Utilizar el Inhalador de Oxígeno

### ➤ Introducción del Inhalador de Oxígeno

Cánula nasal: Se puede colgar en las orejas, es fácil de operar y usar.

### ➤ Metodo de Uso

1. Antes de inhalar oxígeno, conecte la cánula nasal a la salida de oxígeno. Luego ajuste la cánula nasal a un ángulo apropiado y úsela como se muestra en la Figura 6.

## Instalación y Uso

2. Método de uso de la cánula nasal (ver Figuras 6 y 7)

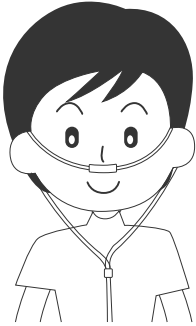


Figura 6



Figura 7

3. La limpieza de la cánula nasal: Límpiela una vez a la semana con un detergente suave y luego enjuáguela con agua limpia. Asegúrese de que las mangueras estén secas antes de usarlas.

4. La limpieza de los cabezales de inhalación de oxígeno de la cánula nasal: Límpielos con alcohol medicinal.

### **XI. Cómo utilizar el Atomizador (Y-105W)**

Agregue el medicamento líquido en la taza atomizadora y desenrosque la tapa atomizadora del atomizador en la máquina en sentido antihorario para atomizar. Conecte el atomizador y la copa atomizadora con un catéter de aire. Cuando la copa atomizadora comience a producir niebla, sostenga la boquilla del atomizador en la copa en su boca y comience el tratamiento de atomización respirando por la boca.

**Advertencia:** Desconecte la fuente de alimentación antes de realizar el mantenimiento del concentrador de oxígeno. No desmonte la carcasa para evitar descargas eléctricas.

## I. Limpiar la Carcasa

Mantenga la carcasa limpia: Primero desconecte la alimentación y luego use un paño suave y húmedo empapado en líquido esterilizante para limpiar. Evite que entren líquidos en los huecos de la carcasa.

## II. Reemplazar el Filtro

El reemplazo del filtro es muy importante para proteger el compresor y el tamiz molecular y prolongar la vida útil del concentrador de oxígeno. Reemplace el filtro después de 300 horas de uso.

**Advertencia:** No opere el concentrador de oxígeno sin un filtro instalado, lo que causará daños a largo plazo a la máquina.

- Retire la tapa del filtro (Véase la Figura 8);
- Retire el filtro y reemplácelo por uno nuevo (Véase la Figura 9);
- Vuelva a colocar la tapa del filtro en su lugar.

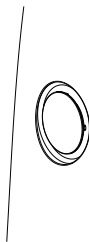


Figura 8

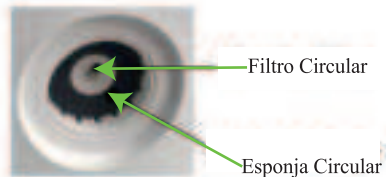


Figura 9

## Mantenimiento y Servicio

El intervalo de reemplazo real del filtro estará determinado por el tiempo de uso real y el medio ambiente. Si el filtro se vuelve negro o sucio, deberá reemplazarse inmediatamente, independientemente del tiempo de uso.

### III. Limpiar la Botella de Humidificación

- Reemplace el agua de la botella humidificadora todos los días.
- Limpie la botella de humidificación una vez a la semana y enjuáguela con agua limpia repetidamente para garantizar el saneamiento del oxígeno. Asegúrese de limpiar la tapa de goma cuando limpie la botella.
- Desarme la botella de humidificación para una limpieza profunda.

Al limpiar, preste atención al tubo central y al aireador en la parte inferior para garantizar un flujo suave de oxígeno.



Figura 10

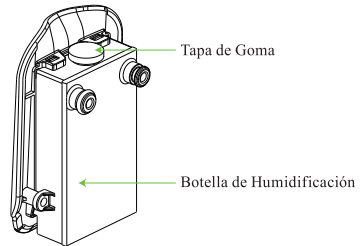


Figura 11

### IV. Reemplace el Fusible

Antes de operar, asegúrese de que la energía esté desconectada. El portafusibles se encuentra en la parte inferior de la máquina. Utilice un destornillador de estrella para girar en sentido antihorario y quitar la tapa del portafusibles, y luego reemplace el fusible.

(Nota: Modelo de Fusible: 220V~: T1,6AL 250V/110V~: T2,5AL 250V,  $\phi$ 5x20)

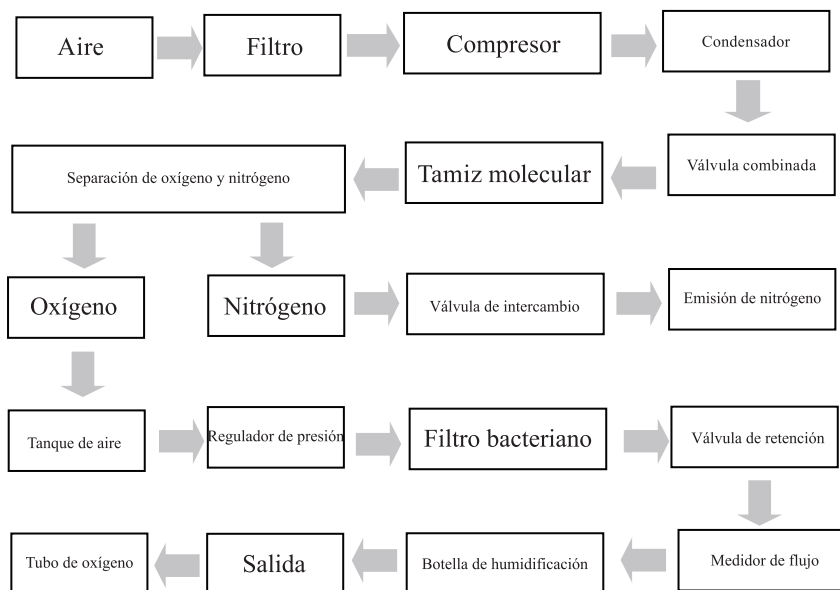
## Mantenimiento y Servicio

### V. Solución de los Problemas Comunes

Problems	Posibles Causas	Soluciones
El concentrador de oxígeno está conectado a la corriente, pero no funciona y la pantalla no muestra nada	1) Fusible roto la máquina	1) Reemplace el tubo fusible
	2) Energía insuficiente en la toma de corriente	2) No utilice cables de extensión para mover el concentrador de oxígeno a otra toma de corriente o circuito
	3) Si el problema no se soluciona, contáctanos	
El concentrador de oxígeno funciona, pero hay poca o ninguna salida de aire en la entrada de oxígeno	1) Torcido o bloqueado cánula nasal manguera	1) Enderezar la cánula nasal manguera
	2) Tapa de goma suelta o faltante en la botella de humidificación	2) Apriete la tapa de goma
	3) Botella de humidificación bloqueada	3) Limpiar la botella de humidificación
	4) Filtro sucio	4) Reemplace el filtro
	5) Si el problema no se soluciona, contáctanos	
El concentrador de oxígeno está conectado a la corriente, pero no funciona y en la pantalla aparece “ fault ”	1) Parada del compresor para protección contra sobrecalentamiento	1) Apague y reinicie la máquina después de que se enfríe
	2) Si el problema no se soluciona, deje de usar la máquina y contáctenos inmediatamente	

**Nota: Si el mal funcionamiento del concentrador de oxígeno no se puede solucionar, contáctenos.**

## I. Principio de Línea Aérea:



## II. Entorno de Uso

Para evitar que la máquina se vea afectada por un entorno electromagnético fuerte u otros productos eléctricos, mantenga la máquina al menos a 1 metro de distancia de otros electrodomésticos en uso.

**III. No se permite a personas no profesionales desmontar la carcasa del concentrador de oxígeno. Si el personal de mantenimiento profesional requiere el diagrama eléctrico del producto, póngase en contacto con nuestro servicio postventa.**

### IV. Servicio Postventa

- Dentro de los seis meses posteriores a la compra, si el concentrador de oxígeno se encuentra en un estado de uso y mantenimiento normales, se puede reparar o reemplazar sin costo cuando tenga algún problema de calidad.
- Dentro de un año, si tiene algún mal funcionamiento, se le proporcionarán repuestos pagados y reparaciones gratuitas.
- Lo siguiente está fuera de la garantía: (1) Daño causado por mal uso o uso en entornos operativos anormales; (2) Daños causados por el incumplimiento del manual de usuario y almacenamiento inadecuado; (3) Daños causados por desmontaje arbitrario, mantenimiento, modificaciones u otras reparaciones no autorizadas; (4) Daños causados por transporte inadecuado después de la venta; (5) Pérdidas causadas por causas de fuerza mayor (inundaciones, incendios, rayos y terremotos).
- Si es necesario, se pueden suministrar diagramas de circuitos y documentos para el mantenimiento. Para cualquier consulta sobre solución de problemas de circuitos eléctricos, por favor contáctenos.

### V. Lista de Embalaje

Número	Nombre de la Pieza	Cantidad
1	Concentrador de Oxígeno Doméstico	1
2	Cable de Alimentación	1
3	Cánula Nasal	1
4	Control Remoto	1
5	Fusible	2
6	Kit Atomizador (Y-105W)	1
7	Esponja Circular	2
8	Filtro Circular	2
9	Manual de Usuario	1
10	Anillo en forma de "O"	4

### VI. Eliminación de Desperdicios y Residuos

Eliminar los desechos y residuos de acuerdo con las leyes y regulaciones nacionales pertinentes.





# VARON

Made in China  
Material Code: 1.05.005-5  
Date of revision: 2025.11.22  
Edition: A/2



Recycled paper

## 制定/修订履历表

序号	页次	版本	制/修订日期	制/修订内容概要	制/修订人
1	78	A/0	2024.04.13	首次制定 五国语言版	
2	78	A/1	2024.09.21	*根据客户要求添加生产商信息+生产商地址 (和认证上一致的),具体见尾页。	陈晨
3	78	A/2	2025.11.22	*见P3、P18、P33、P48、P63根据客户要求 更改氧浓度范围表达,与203表述一致; *根据客户要求附件增加“密封圈 4个”, 具体见P14、P29、P44、P59、P74表格; *见尾页:根据客户要求删除生产商信息+ 生产商地址	陈晨

**特别备注：此页不打印**

code:1.05.005-5 说明书 Y-105/Y-105W VARON 五国语言版

Size:130x185mm;材质:封面120g—内页80g—全78P黑白—无线胶装

编制:

校对:

会签:

批准:

日期:

日期:

日期:

日期: